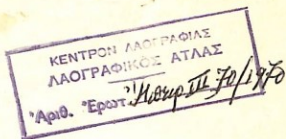


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-25 Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).... *Ἀλζαδέα*
(παλαιότερον ὄνομα: *Κάρναυ*...), Ἐπαρχίας... *Φιθιασίων*,
Νομοῦ... *Θεσσαλονίκης*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος... *Εὐδμήτος*
..... *Σάββας*..... ἐπάγγελμα... *διδάσκων*
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις... *Ἀλζαδέα*... *Φιθιασίων Θεσσαλονίκης*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον... *Λούκιος*... *Μπορσιόπουλος*
... *τῷ Θεόδωρῳ*
ἡλικία... *82*... γραμματικαὶ γνώσεις... *ἀβραμειστικαὶ*
..... *τύπος κατὰ γλῶσσαν*... *Ἰαδαίη*
... *Φιθιασίων*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; *Ξαλκίοντα, ὄλαι αἱ περιοχαὶ τῆς μεσορῶν καὶ ὁριζοῦν διὰ τὴν βοσκήν καὶ φῶν προωρίζοντο οἱ θεσπιδεῖς πεδινὰι.*
Ὑπάρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα;
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἐν γαιοκτημόνας τούτους (ἀρδαι).....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; *Ναι*
Πρὸ τῆς ἡλικίας καὶ διανέμεται αὐτοῖς καὶ τὸν γάμον καὶ τέκνων.

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *Ναι*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Με ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειαν ὡς κησυστῆται

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποῖα ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Μονευσιστῆται (εἶδος τερσφ. 6. 1)

3) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εις χρῆμα ;) *(εἶδος τερσφ. 2)*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

Σπανίως. τὴν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ὑπὲρ εἰς χρῆμα καὶ σπανίως εἰς εἶδος

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Οχι*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Εἰς τὰς πόλεις καμμοσκυρίο*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματεντάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐποχικῶς*

Εἰς ἐργασίαν διὰ ἐκπαιδεύσεως ἢ ἄλλου

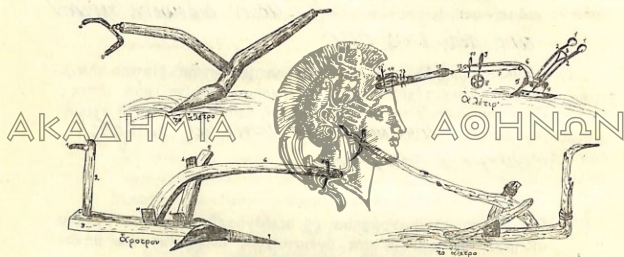
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 2.81.....

5) Μηχανή ἀλωνισμού *πριν 10 74*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

*... Κάθε φευρφόι μόνος του... ἄφραξε μόνος τοῦ οἴκου...
... αὐτοῦ... < < φωνή > >... Ἄν. ἀπὸ τοῖς δειλ τοῦ ἀποδείκνυνε, ἡλίου...
... νε. ἄλλω... πού < < τοῦ... ἔοικεν... < < χέρι > >... ..*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

(βλέπε χερόφ. 627. 4)

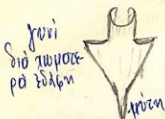
- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(¹) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

... βίαι τὸ πετρώδην ἐδάφη. ἀπο σενό, ἐνὸ δισί τῶν
« χωματερῶν » εἶχε κεκολλημένο ὄνομα.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... ἑλκυστικῆς φύλο.
πεφλεγμένη μορφή πρὸς τὴν ἀριστερὰν ἐκείνης ἐκείνης.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;

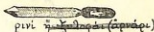
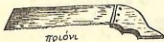


... Μόνον ἐν ξύλῳ.



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

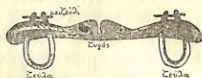
... βίαι τῶν, πριόνι, ἀρίδα, κοπίδι, ξυλοφάϊ.
... ρινί.



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βοεία*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *δύο*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
... *Ναι*



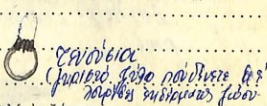
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευῦλες, πιζεύλια κλπ.). ... *εἶχε καὶ ἑνὲς καὶ ἑνὸς μορφῆς*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

ζευλῶν () *ζευλῶν*

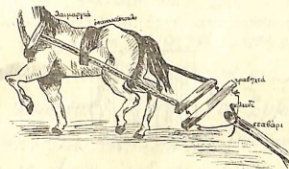
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).



12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέσιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;
... *(εἶχε καὶ ἑνὲς καὶ ἑνὸς μορφῆς)*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπὸ πρῆτης. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Ὁ γεωργὸς καὶ ἡ γυναῖκα
 ἄλλος ὁ γεωργὸς ὁ γεωργὸς καὶ ἡ γυναῖκα
 καὶ ὁ γεωργὸς καὶ ἡ γυναῖκα*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)
(ὁ γεωργὸς καὶ ἡ γυναῖκα)

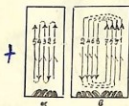
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
*Με σχοινί καὶ ὁ γεωργὸς καὶ ἡ γυναῖκα
 καὶ ὁ γεωργὸς καὶ ἡ γυναῖκα*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... κατ' εὐθείαν γραμμὴν?

.....
 ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, νταμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

..... Ναι με 6458188

.....
 Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

..... με αὐλάκιες

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... π. παλιν

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *εἰς ὅλα*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὸν εἶπον, ἐφ' ὅσον, ἐπὶ τῶν*

βρώμων κ.λπ. ἐν (ταῖς) ἔσπεροναι ἐν ὁρμῇ

Διὰ τὸν ἀναβόλῃς ἐκτελεστο τὸ ὄργωμα τὸ πρῶτον ἰσχυρὸν καὶ ἑξῆς 10-15 ἡμέρας μὲν τὸ διβόλισμα.

Ἀπὸ τῆς 15 ἡμέρας καὶ ἔπειτα μὲν τὸ ὄργον ἢ ἑξῆς

(ταῖς) ἡμέραις διὰ τὰς ἑξῆς ἀναβόλῃς - πονεῖται δὲ ὅσον ἐπὶ τὴν

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

τὸ ὄργον ὡς ἀνωτέρω διὰ τὸν ἀναβόλῃς

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσκαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ἕνα ἔτος

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Διὰ τὸν εἶπον καὶ ἐφ' ὅσον ἕνα. Διὰ τὸν ἀναβόλῃς τρία, διὰ τὸν ἀνηνευσιμὸν δύο.*

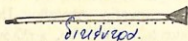
5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

τὸ δισάκι ἢ ἀσπεριονέρι ἢ κροναὶ διὰ τὸν ἐπὶ τὸν

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὄνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μὲ τὴν διμύνηρα ἢ το σφυγμὴν πάλιν εἰς τὴν τοποθετημένην εἰς τὸ ἄκρον σφυγμὴν ράβδον.



διμύνηρα.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

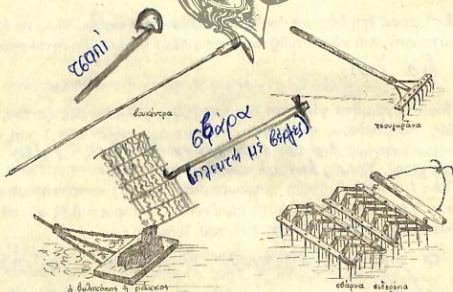
Εἰς τὸν ἀροσθέντα γίνονται ἐσθάρνισμα. Εἰς τὴν ὅλα διμύνηρα ράβδον τοποθετοῦνται...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Μὲ κοπὴν καὶ τσάπα ἢ τσάπιν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Τὸ τοσπὶ φρονιμένον καὶ φρονιμένον διὰ τὸ τοσπ-
πόμενον. Ὁ κατεμάχ. καὶ ἡ τοσπὶ (ὡς τὸ παραμένον
κατέμαχ. διὰ τὸ ἐμεινέον καὶ ἐμεινέον καὶ ἐμεινέον
τῶν μενέων κατέμαχ.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

... Οἱ μενέων καὶ τοσπ'

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὅσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους

... Δὲν ἐκαλλιεργεῖται διὰ τὴν
καλλιέργειαν ὅσπριων

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

... Δὲν ἐκαλλιεργεῖται ... τὸν καλλιέργειαν
ὅσπριων καὶ τριφύλλων (καλλιέργειαν) καὶ <καλλιέργειαν>

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)
καὶ ἄλλως.

... Ἐφυτεύοντο καὶ αὐτάκια

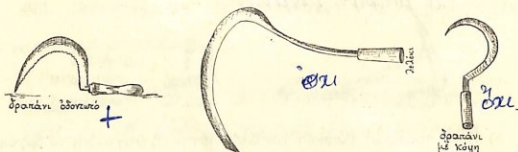
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

... *Μὲ τὸ δρεπάνι ἢ δρεπάνι*

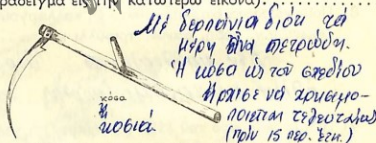


Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

... *ἡγεῖσθαι καὶ ἀποδείξαι μὲν δρεπάνια ὀδοντωτά με διακροαὶ· ἄλλα δὲ με κόψη*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσει) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

... *τοῦ δρεπανιοῦ ὀδοντωτὴ ὡς τῆς ὀνωτέρω εἰκόνας· αὐτὴ κόβει ὀμαλῇ*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

... *ὡς τῆς εἰκόνας· δὲν ἀνέχετο ἀνωμετεῖα*

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἐκ ἀφοράων. ἐκ χειρὸς. ἀπὸ τοῦ φιδιού.*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ἔτι.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Μ. ἐκ χειρὸς. ἀπὸ τοῦ φιδιού. ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. ἀπὸ τοῦ ζώου. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους.*

2) Οἱ σταχὺες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἀπὸ τοῦ ἐδάφους. ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. ἀπὸ τοῦ ζώου. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν μόνον τὴν χεῖρα. οἱ τοῦ ἐδάφους.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *ἀπὸ 1-6 χεριές. ὅσαι μὲ καὶ ἐκείνην πρὸς τὸ αὐτὸ μέρος.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *7. Εεροθόσια ἢ φυμαθίες*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἦρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;

*Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἔν ἡλικίᾳ θερισταί.
ἀπὸ ἄλλου τόπου*

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἐφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ναι... Δὲν ἀρχίζω... μὲν... αἰμέραν... ἐπορεύς

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ναι (βλέπε σελ. 418 χειρογράφων)

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἷς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Λέγουν ἀθήριση καὶ ἔθισμα γιὰ « γούρι »...

τῶν... κυρταριῶν...

Ἐπὶ τὴν μετὰ τὸν θερισμὸν τῶν... ἀγρῶν...

αὐτῶν τῶν... ἀγρῶν... ἐπὶ τῶν... ἀγρῶν...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.



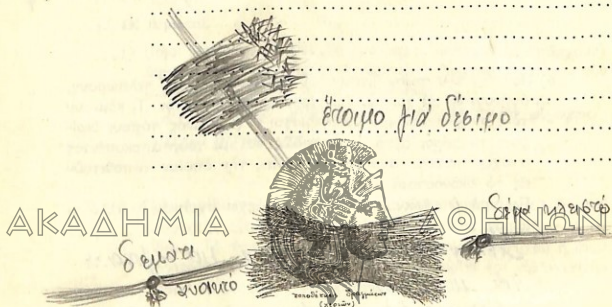
χρῆσι
δίδον.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐπὶ τὴν μετὰ τὸν θερισμὸν τῶν... ἀγρῶν...

τῶν... ἀγρῶν... ἐπὶ τῶν... ἀγρῶν...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

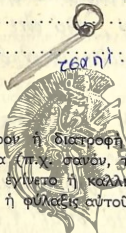
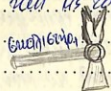
Συνεκεντρώνοντο παρὰ δεκάδας ἢ πενήκτας ἢ
 πενήκτας καὶ ἐκείνην ἀρτία μὲ τὸν ἀγρὸν
 πρὸς τὰ ἐνδοκίον. Ἐκεῖ ὅν ἐθετομεν τὸν νερὸν ἐκ τῆς
 ἡ. ἀποδοῦ καὶ πρὸς τὸν ἀγρὸν καὶ πρὸς τὸν ἀγρὸν.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἀπὸ τοῦ 1925 περίπου

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Αποδοξίς τῶν κορυμνῶν ἐν ὁσμῇ... κυρίως ἐπὶ τοῦ Πέθανου...*
Ὁρμώντο πρὸ βορρῆς, νοτίᾳ καὶ διόθεν καὶ τῆς
πρὸ βορρῆς ἐξ ἀνδραμῆς ἢ βορρῆς ριζωνίας φωτὶ καὶ
καὶ συνηθισμένῳ μετ' αὐτὸ ζῶμα.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν. *Μὲ τὸ... ἔκρη!... ὅταν ἔγινε... καὶ... μὲ τὸ... δια... ζῶμα...*



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μετ' ἑρᾶ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *ἦσαι...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μετ' ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *ἔμοιβετο... ἀποκομὴν χόρτου (κεραίρι)...*
δρεπανί καὶ γερουσίᾳ μετ' ὁπίᾳ.
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)...
(Σχέδιον προσηνιστοῦ δρεπανίου καὶ ὁπίᾳ εἰς τὴν 699/δα 12.)

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Ἄκου· ἡερᾶνιντο· ἐφορῶντο εἰς τὴν
δικαστὰ καὶ δρεοδνι καὶ ἐδνεντο· σφωδρες
(... ἐλθόντε χειρὸς· β. 10.)*

*δικαστὰ
ζυλινῃ*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Μετεφέροντο εἰς χωρὸν ἔξωθεν τοῦ αἰωνίου
καὶ ἐβ. ἐπὶ τῷ ὄρει ὥστε νὰ μὴ ἐμποδίζονται οἱ
ὁ ἀγρὸς ἀλλὰ οἱ νὰ μεταλαμβάνονται ὁ χω-
ρὸς ἐν τῷ ὄρει ἐπὶ τῷ ἔρειπτον ἐν τῷ χωρὸν*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν ὕπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;

*Ὁ δὲν εἶχεν ἀποκαταστασὶν ἔλθον ἀπὸ τοῦ θε-
μεμωνιᾶς ἐν τῷ χωρὸν ἐν τῷ χωρὸν ἐν τῷ χωρὸν*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχύρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ;

*Νετὲ ὑπῆρχεν
(... ἐλθόντε χειρὸς· β. 11.)*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

*Ἄν. ἔξωθεν τοῦ χωρίου ἐν τῷ χωρὸν ἐν τῷ χωρὸν
ἐν τῷ χωρὸν ἐν τῷ χωρὸν ἐν τῷ χωρὸν ἐν τῷ χωρὸν*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Εἰς μίαν οἰκογένειαν ἢ εἰς πολλὰς. Ἐξαρτηθεὶς
ἀπὸ ἀλλανθίων καὶ ὅλων. ὅπου ἀρκεῖται.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἐκ τῆς ἡμέρας καὶ τοῦ χρόνου.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) 1) Σχεδιάζω με πλάκες

καὶ δάπεδον ἐκ τοῦ χώματος (δάπεδο = δάπεδο)

2) Σχεδιάζω με «δάπεδο»

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Εἰς τὸ πηλόν. ἔστιν ὅπου ἐπὶ τῇ

«ἐπὶ τῇ» (μείγμα κοπρῶν βοῶν καὶ ἀχύρων). Εἰς τὸ

χωματάλωνα ἐπὶ τῇ «ἐπὶ τῇ» καὶ ἐπὶ τῇ

πλάκῃ διὰ τὸ ἵσχυρον. ἔστιν ὅπου ἐπὶ τῇ καὶ ἐπὶ τῇ

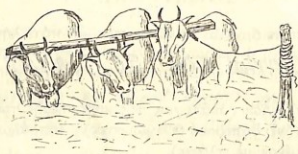
τῷ χωματάλωνα ἐπὶ τῇ διὰ τὸ ἵσχυρον καὶ ἐπὶ τῇ

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὅπου ἀρκεῖται καὶ ὥρα. ἔστιν ὅπου

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

Επονομαζόντο τα δεινὰτα φάρμακον ἐν «εφεύρο» καὶ
τὸν παρὸν ὅτι τὰ ἐπὶ τῷ ἔθνει. Ἐν αὐτῇ αὐραὶ εἰς
ἐκαστὸν δεικνύται.



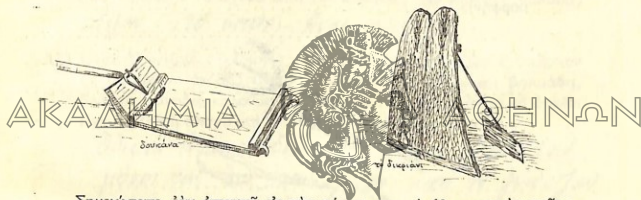
- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ἡμίσιος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

[illegible]

- 20 —

της και σχετικής φωτογραφίας ή ιχνογραφήματα) ... ⁶² ~~και~~ ⁶³ ~~και~~ ⁶⁴ ~~και~~ ⁶⁵ ~~και~~ ⁶⁶ ~~και~~ ⁶⁷ ~~και~~ ⁶⁸ ~~και~~ ⁶⁹ ~~και~~ ⁷⁰ ~~και~~ ⁷¹ ~~και~~ ⁷² ~~και~~ ⁷³ ~~και~~ ⁷⁴ ~~και~~ ⁷⁵ ~~και~~ ⁷⁶ ~~και~~ ⁷⁷ ~~και~~ ⁷⁸ ~~και~~ ⁷⁹ ~~και~~ ⁸⁰ ~~και~~ ⁸¹ ~~και~~ ⁸² ~~και~~ ⁸³ ~~και~~ ⁸⁴ ~~και~~ ⁸⁵ ~~και~~ ⁸⁶ ~~και~~ ⁸⁷ ~~και~~ ⁸⁸ ~~και~~ ⁸⁹ ~~και~~ ⁹⁰ ~~και~~ ⁹¹ ~~και~~ ⁹² ~~και~~ ⁹³ ~~και~~ ⁹⁴ ~~και~~ ⁹⁵ ~~και~~ ⁹⁶ ~~και~~ ⁹⁷ ~~και~~ ⁹⁸ ~~και~~ ⁹⁹ ~~και~~ ¹⁰⁰ ~~και~~ ¹⁰¹ ~~και~~ ¹⁰² ~~και~~ ¹⁰³ ~~και~~ ¹⁰⁴ ~~και~~ ¹⁰⁵ ~~και~~ ¹⁰⁶ ~~και~~ ¹⁰⁷ ~~και~~ ¹⁰⁸ ~~και~~ ¹⁰⁹ ~~και~~ ¹¹⁰ ~~και~~ ¹¹¹ ~~και~~ ¹¹² ~~και~~ ¹¹³ ~~και~~ ¹¹⁴ ~~και~~ ¹¹⁵ ~~και~~ ¹¹⁶ ~~και~~ ¹¹⁷ ~~και~~ ¹¹⁸ ~~και~~ ¹¹⁹ ~~και~~ ¹²⁰ ~~και~~ ¹²¹ ~~και~~ ¹²² ~~και~~ ¹²³ ~~και~~ ¹²⁴ ~~και~~ ¹²⁵ ~~και~~ ¹²⁶ ~~και~~ ¹²⁷ ~~και~~ ¹²⁸ ~~και~~ ¹²⁹ ~~και~~ ¹³⁰ ~~και~~ ¹³¹ ~~και~~ ¹³² ~~και~~ ¹³³ ~~και~~ ¹³⁴ ~~και~~ ¹³⁵ ~~και~~ ¹³⁶ ~~και~~ ¹³⁷ ~~και~~ ¹³⁸ ~~και~~ ¹³⁹ ~~και~~ ¹⁴⁰ ~~και~~ ¹⁴¹ ~~και~~ ¹⁴² ~~και~~ ¹⁴³ ~~και~~ ¹⁴⁴ ~~και~~ ¹⁴⁵ ~~και~~ ¹⁴⁶ ~~και~~ ¹⁴⁷ ~~και~~ ¹⁴⁸ ~~και~~ ¹⁴⁹ ~~και~~ ¹⁵⁰ ~~και~~ ¹⁵¹ ~~και~~ ¹⁵² ~~και~~ ¹⁵³ ~~και~~ ¹⁵⁴ ~~και~~ ¹⁵⁵ ~~και~~ ¹⁵⁶ ~~και~~ ¹⁵⁷ ~~και~~ ¹⁵⁸ ~~και~~ ¹⁵⁹ ~~και~~ ¹⁶⁰ ~~και~~ ¹⁶¹ ~~και~~ ¹⁶² ~~και~~ ¹⁶³ ~~και~~ ¹⁶⁴ ~~και~~ ¹⁶⁵ ~~και~~ ¹⁶⁶ ~~και~~ ¹⁶⁷ ~~και~~ ¹⁶⁸ ~~και~~ ¹⁶⁹ ~~και~~ ¹⁷⁰ ~~και~~ ¹⁷¹ ~~και~~ ¹⁷² ~~και~~ ¹⁷³ ~~και~~ ¹⁷⁴ ~~και~~ ¹⁷⁵ ~~και~~ ¹⁷⁶ ~~και~~ ¹⁷⁷ ~~και~~ ¹⁷⁸ ~~και~~ ¹⁷⁹ ~~και~~ ¹⁸⁰ ~~και~~ ¹⁸¹ ~~και~~ ¹⁸² ~~και~~ ¹⁸³ ~~και~~ ¹⁸⁴ ~~και~~ ¹⁸⁵ ~~και~~ ¹⁸⁶ ~~και~~ ¹⁸⁷ ~~και~~ ¹⁸⁸ ~~και~~ ¹⁸⁹ ~~και~~ ¹⁹⁰ ~~και~~ ¹⁹¹ ~~και~~ ¹⁹² ~~και~~ ¹⁹³ ~~και~~ ¹⁹⁴ ~~και~~ ¹⁹⁵ ~~και~~ ¹⁹⁶ ~~και~~ ¹⁹⁷ ~~και~~ ¹⁹⁸ ~~και~~ ¹⁹⁹ ~~και~~ ²⁰⁰ ~~και~~ ²⁰¹ ~~και~~ ²⁰² ~~και~~ ²⁰³ ~~και~~ ²⁰⁴ ~~και~~ ²⁰⁵ ~~και~~ ²⁰⁶ ~~και~~ ²⁰⁷ ~~και~~ ²⁰⁸ ~~και~~ ²⁰⁹ ~~και~~ ²¹⁰ ~~και~~ ²¹¹ ~~και~~ ²¹² ~~και~~ ²¹³ ~~και~~ ²¹⁴ ~~και~~ ²¹⁵ ~~και~~ ²¹⁶ ~~και~~ ²¹⁷ ~~και~~ ²¹⁸ ~~και~~ ²¹⁹ ~~και~~ ²²⁰ ~~και~~ ²²¹ ~~και~~ ²²² ~~και~~ ²²³ ~~και~~ ²²⁴ ~~και~~ ²²⁵ ~~και~~ ²²⁶ ~~και~~ ²²⁷ ~~και~~ ²²⁸ ~~και~~ ²²⁹ ~~και~~ ²³⁰ ~~και~~ ²³¹ ~~και~~ ²³² ~~και~~ ²³³ ~~και~~ ²³⁴ ~~και~~ ²³⁵ ~~και~~ ²³⁶ ~~και~~ ²³⁷ ~~και~~ ²³⁸ ~~και~~ ²³⁹ ~~και~~ ²⁴⁰ ~~και~~ ²⁴¹ ~~και~~ ²⁴² ~~και~~ ²⁴³ ~~και~~ ²⁴⁴ ~~και~~ ²⁴⁵ ~~και~~ ²⁴⁶ ~~και~~ ²⁴⁷ ~~και~~ ²⁴⁸ ~~και~~ ²⁴⁹ ~~και~~ ²⁵⁰ ~~και~~ ²⁵¹ ~~και~~ ²⁵² ~~και~~ ²⁵³ ~~και~~ ²⁵⁴ ~~και~~ ²⁵⁵ ~~και~~ ²⁵⁶ ~~και~~ ²⁵⁷ ~~και~~ ²⁵⁸ ~~και~~ ²⁵⁹ ~~και~~ ²⁶⁰ ~~και~~ ²⁶¹ ~~και~~ ²⁶² ~~και~~ ²⁶³ ~~και~~ ²⁶⁴ ~~και~~ ²⁶⁵ ~~και~~ ²⁶⁶ ~~και~~ ²⁶⁷ ~~και~~ ²⁶⁸ ~~και~~ ²⁶⁹ ~~και~~ ²⁷⁰ ~~και~~ ²⁷¹ ~~και~~ ²⁷² ~~και~~ ²⁷³ ~~και~~ ²⁷⁴ ~~και~~ ²⁷⁵ ~~και~~ ²⁷⁶ ~~και~~ ²⁷⁷ ~~και~~ ²⁷⁸ ~~και~~ ²⁷⁹ ~~και~~ ²⁸⁰ ~~και~~ ²⁸¹ ~~και~~ ²⁸² ~~και~~ ²⁸³ ~~και~~ ²⁸⁴ ~~και~~ ²⁸⁵ ~~και~~ ²⁸⁶ ~~και~~ ²⁸⁷ ~~και~~ ²⁸⁸ ~~και~~ ²⁸⁹ ~~και~~ ²⁹⁰ ~~και~~ ²⁹¹ ~~και~~ ²⁹² ~~και~~ ²⁹³ ~~και~~ ²⁹⁴ ~~και~~ ²⁹⁵ ~~και~~ ²⁹⁶ ~~και~~ ²⁹⁷ ~~και~~ ²⁹⁸ ~~και~~ ²⁹⁹ ~~και~~ ³⁰⁰ ~~και~~ ³⁰¹ ~~και~~ ³⁰² ~~και~~ ³⁰³ ~~και~~ ³⁰⁴ ~~και~~ ³⁰⁵ ~~και~~ ³⁰⁶ ~~και~~ ³⁰⁷ ~~και~~ ³⁰⁸ ~~και~~ ³⁰⁹ ~~και~~ ³¹⁰ ~~και~~ ³¹¹ ~~και~~ ³¹² ~~και~~ ³¹³ ~~και~~ ³¹⁴ ~~και~~ ³¹⁵ ~~και~~ ³¹⁶ ~~και~~ ³¹⁷ ~~και~~ ³¹⁸ ~~και~~ ³

γ) Πού ἀντί τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδίων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



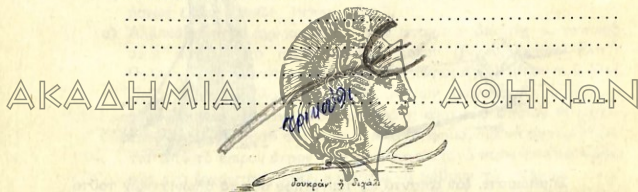
Σημειώσατε, ἔὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάν,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἐλυνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνι-
στικὸν μηχάνημα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλυνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων ;

Ἄν' ὡς ποῖται ἐπε' ὁμο. δεικνύει το' «τελοῦσθαι». Ἔδειξε
 ἕνα ποῖμα. ἔβαλε πάλιν πλὴν ὅσων ἄλλ' ἠελιουόχους
 ἀφ' ἑς - ἑφ' ἑς. πτεροῦσε πάλιν ὅσον ἕνα το' ὁμοῦ
 πλ. ἕνα φέρε ἰσχυρῶς ὃ μὲν αὖ ὡς ὡς ποῖται...

- 8) Ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην ;

Ἀπὸ τοῦ πρωὶ μέχρι τοῦ βραδύ.
 Τὸ εὐριπάραι καὶ τὴν βοτάνην καὶ τὸ δύναιτον
 ἔσαν ἅτε δροβία μετατὴν νύκτα.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
 πους στάχυν ;

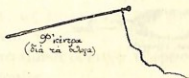
Ναὶ μὲ τὸ δικράνι.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
 πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
 φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ναὶ τὸ μαμτίσιον. Διακρινόμενον εἶδος ὄνου
 νετο. σπέρμα. διακρινόμενον. ὡς. μαμτίσιον.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

..... *Δὴν εἶχον οὔτε ἔχον διημεσί'α*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Λέγον : ῥό βιττρι εἶναι κομμένο

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσάμπηδες, καλούμενοι ἀλωνοραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδία ἢ αἰαγά καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

*Ἐδικοῦ «ἀγωνιστάδες» κατενοῖ ἀγωνίσαν
μόνοι τινὲς εἶχον τινὰ καὶ ἐν μόνῳ
τῇν τ' ἐκινῶν αὐτὸν ἀγωνίσματος*

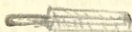
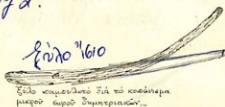
- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ὅς ἐν τῇ βεβλ' 24

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

*Κοπάνω ἐν ἠλασσινῶν ἐκαστὸν καὶ τῇ βεβλ' 24,
ἀποδομῶν καὶ κατεσκευάζετο καμινῶν πλῆθος
χειροποίητο ὡς 15 ἐμβροχῶν. ῥό μῆκος του ἦτο διάφορο*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *Καὶ εἰς τὴν αὐλήν. (στρ. 21). Διὰ τὴν βρώσιν, τὰ ρεβιθία, τὰ κριθάρια καὶ τὴν βρώσιν.*



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

Διὰ μίαν καὶ οὐδὲν καὶ μόνον ἐπὶ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

*Ἐπὶ τῇ τρεῖς καὶ πρὸ ἀποσυρτικῶν τοῦ καρποῦ.
(Δὲν ἦτο ἐκκεντρωμένον τρέπον.)*

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

ἦ οὐκ.

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Ἡρακλὸν καὶ ἐργασιὰ ζῆλον*

ἀπὸ τοῦ καὶ 1963 διὰ τὸν καὶ τὸν

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Δὲν ἔχον ὀνομασία. Ἡ θυγατέρα μου ζῆνετο μετὰ τοῦ πατρὸς.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σῶρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ὅχι

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυῖρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Πρώτον μὲ τὸ φτυγιδόν καὶ ἔπειτα μὲ τὸ φτυγιδόν.
Ἐν τῷ τρέλαι μὲ τὸ φτυγιδόν. (Ἐκτίματα ἐν τῇ 6.2.5)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Εἰδικὸς λιχνιστὴς· ἄνδρας ποὺ τὸ ἐμισσε (ἀλάνισσε).

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλάνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Κόντυλιδιο - ἀλάνισμα· ὁ καρπὸς ἀποχωρίζεται διὰ πτερυγισμοῦ μὲ ἑλμύνην, ξύλον ἢ μύλον.
Δεύτερον ἀλάνισμα· πρὶν ἀποφλοιωθῇ δὲν γίνεται.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλάνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλάνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

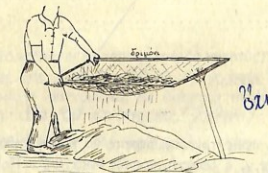
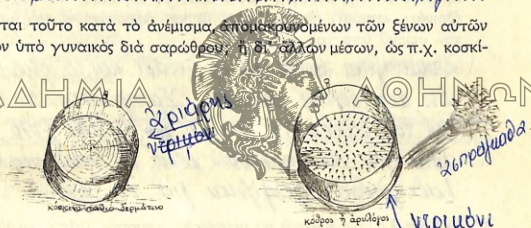
Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Κατὰ τὸ τελευταῖον λίχνισμα διὰ τὸ στυπᾶν τοὺς μισομυνητῶν
ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦ ἐνὶ τῷ στυπᾶν καὶ ἀπὸ τοῦ ἀπὸ τοῦ
καὶ τὸν ἐν τῷ στυπᾶν καὶ ἀπὸ τοῦ ἀπὸ τοῦ καὶ τὸν ἐν τῷ στυπᾶν
καὶ ἀπὸ τοῦ ἀπὸ τοῦ καὶ τὸν ἐν τῷ στυπᾶν καὶ ἀπὸ τοῦ ἀπὸ τοῦ καὶ τὸν ἐν τῷ στυπᾶν

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπως διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ περὶγράψατε φωτογραφίᾳς τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)



νερμυνόμα
δι' αριστερῶν

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Συμμετρίεται σωρὸς μετὰ φτυάρι καὶ οὐ βλαπτεται...
Διὰ ἀσπίδος καὶ σωροῦ. Συμμετρίεται ἐν αὐτῷ...
ἐπὶ τοῦ σωροῦ τοῦ αὐτοῦ. ἢ ἐν ἄλλῳ φτυάρι καὶ...
μετρεῖται ἐν ἀσπίδι καὶ μετὰ μετρίσματα (φρυδιῶν)
καὶ μετρίσματα μετὰ 100 οὐνίδες...

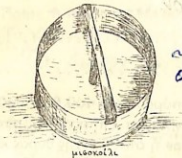
- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

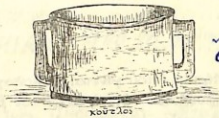
φυσικά.

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Εἰς δεξιὰ εἰς καὶ τὸν σῶμα.



α



β

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, +

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, +

γ) τὸ γυφτιάτικο, +

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

φυσικά.

ταξιδι.

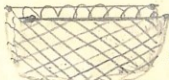
3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς) Εἰς τὸ ἀποθήκη (ἐν τῷ ὄρει)

Εἰς τὸ ἀποθήκη (ἐν τῷ ὄρει)

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-



μονίμως ὁ γεωργὸς
ἀφῆκεν ἐπὶ τοῦ
δοῦλου τοῦ
ἐν τῷ ἀποθήκῃ.



δοσει
διδων μετα.
φοραν εν τω
εαυτον.

κευσις εις την υπαιθρον ; *Εξ... μωρύνει... ή... αμαρτία...*
... ενωσι... των... πωριων... Μεταφέρει... με... δακρυ... των...
... χερσιν... εαυτον...

5) Πώς γίνεται (ή γίνεται) η διαλογή του σπόρου. Κατά την διάρκειαν του
θερισμού από τους καλύτερους στάχυς ή μετά το άλώνισμα ; ...
... Σαν... με... των... θερισμ...

6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου πρό του θερισμού κατα-
σκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύνων,
το όποιον αναρτάται εις το είκονοστάσιον ή όπισθεν τής θύρας κλπ ; ..
... να...

Πώς λέγεται ή πλεκτή αυτή ; Ποιον τό σχήμα της ; που φυλάσσεται.
προς ποιον σκοπόν και επί ποσον χρόνον ; ... *... από... εαυτον...*
... με... των... πωριων... Μεταφέρει... με... δακρυ... των...
... εν... εαυτον... εαυτον...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατά ποίας ημέρας του έτους λαμβάνει χώραν κατ' έθιμον εις τον
τόπον σας άναμμα φωτιάς εις τό υπαιθρον. (Π.χ. παραμονή Χριστου-
γέννων, έσπέρας 23 Ιουνίου (Κληδόνου), Άποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο του Ιούδα), έσπέρας τής 31 Αυγούστου κλπ.)
... Εξ... εαυτον... εαυτον...

Εις ποίας ημέρας, ποίαν ώραν και εις ποιον μέρος ; ...
... Εξ... με... εαυτον... εαυτον...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὕτη; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

..... ἀπὸ τῆς φωτιάς

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυρὰν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

..... γυναικες

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.

Τὰ κλέπτουν; * Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;

... τὰ δίδουν οἱ ναυαγιστὲς ἀπὸ τὸ ἐπίγειον

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ἀπὸ τῶν παραμονῶν κυρίως οἱ νέοι φερίζον

ἐπὶ ἐπίγειον καὶ οὐρανίαν γύρω ἐκ τῶ

μεσοκυρίου ὅπου ἀσπασαὶ καὶ φῆμι καὶ αἰτία

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαι, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

... ἡ εὐχαι καὶ νυκτερινὰ

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

ἐκτρέφοντες μόνον γύρω γύρω καὶ ἀσπασαὶ

κύριος χορὸς ὅπου ὁ καὶ τὸν καὶ φῆμι καὶ πρὸς ἀσπασαὶ

ὅπου μέγα δὲ καὶ μασαίμε

καὶ τὸν χορὸν ἐκτρέφοντες καὶ ἀσπασαὶ (δὲν φερίζον)

διδάσκει

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρᾶς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

ἔνθα μόνον

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

6) ἔθιμον παρασκευῆς χοιροφάειν
 κατὰ τὰ παρακοῦν τῶν ἀποκατεμένων
 ἐκείνην μέρα. φάειν αὐτὰ ὅσοι ἐμώρφοι
 ἄνθρωποι. Ἐκείνην ἡμέραν μαι. τρεῖς ἡμέρας
 ἀπὸ ρούκα διὰ τὸ μὴ πηγεῖν αὐτὰ καὶ ἔγω
 ἀπὸ ἑδῶ, τελευτᾷ τρεῖς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Τοῦ γεωργικοῦ βίου ἀφορῶσα τὸ χρονικὸν
διάνστημα πρὸ τοῦ 1920, ὡς καὶ τὸ μέγεθός
μέχρι σήμερον.

Τόπος ἐν ᾧ λαμβάνονται αἱ πληροφορίες: **ΑΧΛΑΔΕΑ**
Φιτλιατῶν Θεσπρωτίας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

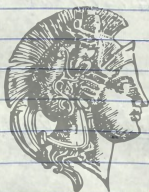


ΑΘΗΝΩΝ

Συντάκτης: **Σταύρος Φ. Ζαμίας**
Βιολογιστής.

Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τας περισσότερες αυτές φορές από τον 1920 περίοδο, ως και τον 1930, έχω απρόσεκτους, εδωκότους οι ζωοφύλακες. Έδρα αυτών ήτο το φεγγαριού προς την Αχαΐδα (τότε Κορινθία) περίον Πιζαρί (νύν Α. Ερσί).

[illegible]

Τὰ ἄλλα μεμνημένα ἀνέμωσαν ἐπὶ τοῖς τοῦ Ἰωάννου ἀφελθεί διὰ τὰ ὁποῖα
ἐνδιαφέροντο μόνον τῶν ἑστέων ἀποφύγετε καὶ ἀποφύγετε (καὶ ἰδίᾳ πόντος)
διὰ τὴν καταστροφὴν. Τὰ παλαιὰ αὐτοῦ ἀνέμωσαν καὶ ἀποφύγετε καὶ ὁ
ἄλλος ἐπὶ τῇ μνήμῃ τῶν ἑστέων. Τὰ παλαιὰ αὐτοῦ ἀνέμωσαν καὶ ἀποφύγετε
καὶ τὰ ἑστέων ὁ μεμνημένος καὶ ἀποφύγετε καὶ ἀποφύγετε ἐν τῇ ἐξουσίᾳ
καὶ τῇ ἐξουσίᾳ (α' 2)

Ο θείος ηρεμοποιεί πάντα τον θυμό των μετάνοιων (Μοναχισμός)
και πάλι παίρνει των ήρεμων ορμήσαν εις βέλτερον κατά τον δ'όλον (δ' + ε)

Μπορώ απλά να θυμάμαι να πω στον πατέρα μου, οι οποίοι να μου πέρνουν
κάνει τον και οι οποίοι παρουν έχαντο να τον έρμαις ως έρμαις.

[illegible]

Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει και ημερίδα πληροφορητικού επιπέδου, επί
 ημερήσιας βάσεως οργανωμένη και διαρκούσα. Μεταξύ των οργανωμένων
 των πρώτων πληροφορητικών επιπέδων ή γρηπών και παρόντων ορισμένων ορισμένων

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



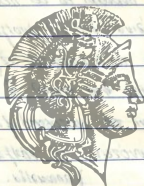
ΑΘΗΝΑΝ

AKAΔHMIA



ΛΟΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑ

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑΙ

ταύτην ἡ τὸν ποταμὸν τὴν ἄνωφιν καταβύθου (ἐλθὼν το ἀφ' ἑαυτοῦ) (Γ. 143)
 διὰ τὴν ἐνδοκρομένην τὸ ὕψος ἔχον καὶ διὰ τὴν εἰς ἑρμηνείαν τὸ πρῶτον, τὸ
 δεύτερον, τὸ τρίτον καὶ τὸ τέταρτον. (ἐκείνη εἰς ἑρμηνείαν. ἐξ. 5)

Κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν ἀποστολικῶν ἀποδημιῶν (καὶ ἀποδημιῶν) τὸν
 περὶ τὴν κτλ. ποταμὸν ἡ ὁποία ὁρίσθη ἀπὸ ἑνὸς κ. ὁρίσθη ποταμὸς
 ἀπὸ ἑνὸς μικροῦ ὕψους ἕως εἰς τὴν αὐτὴν. Κατὰ τὴν ἐπεσεύχον
 ταύτην ἐπεσεύχον. Εἰς τὸ ἔργον ἀπὸ τῶν ποταμῶν περὶ τὴν τὸ
 ποταμὸν καὶ κτλ. περὶ τὴν περὶ τὴν. Τὸ περὶ τὸν καὶ τὸν
 ὅπως καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν ὅπως ὅπως ἀπὸ ποταμῶν (ἀφ' ἑαυτοῦ)
 Εἰς τὸν ποταμὸν ὁποῖον καὶ τὸν ποταμὸν καὶ τὸν ποταμὸν καὶ τὸν ποταμὸν
 ἡ περὶ τὸν ποταμὸν ὁποῖον ἀπὸ τῶν ποταμῶν καὶ ἑνὸς ποταμῶν καὶ ποταμῶν
 καὶ αὐτὸν ὅπως τὸ ποταμὸν καὶ ποταμὸν, καὶ τὸ ποταμὸν καὶ τὸν ποταμὸν
 τὸ ὅπως ποταμὸν εἰς ἑνὸς ποταμῶν καὶ ποταμῶν καὶ ποταμῶν. Εἰς
 ἡ τὴν ποταμὸν διὰ τὴν ποταμὸν ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν
 καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν (Γ. 143)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



εἰς τὸν ποταμὸν

Στοιχεῖα πληροφοριῶν

Τίτλος: Ἡ ποταμὸς

Ὑπόθεσις: Ἀποδοτικὸς ποταμὸς: Θεοδωρὸς

Ἡμερομηνία: 82 ἐξ

Ὑπόθεσις: Ἀποδοτικὸς ποταμὸς

Παραπομπὴ: ἀφ' ἑαυτοῦ

Ὑπόθεσις: Ἀποδοτικὸς ποταμὸς

[Εἰς τὸν ποταμὸν ποταμῶν. Ἡ ποταμὸς αὐτὴν εἰς
 ἀπὸ 1-83 δεκεμβρίου 1969]

AKAΔHMIA



AΘHNAN

AKAΔHMIA



ΛΟΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑΝ

AKAΔHMIA

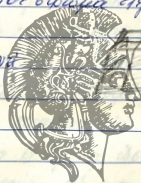


AΘHNAN

Συμμετέχει γάμος

"Ευχαρίστησα τον ανδρα που με έφερε να δω το έργο σου. Το έργο σου είναι με το δέντρο με το οποίο και έζησαν (ή μάλλον έφτιαξε να χρησιμοποιηθεί - πριν 20 χρόνια περίπου) το έδαφος πριν στεγνώσει. Το έδαφος ήταν καλύτερο» όπως έλεγαν. Διο το έργο διαφέρει μεταξύ των τριών το οποίο έζησαν (ή έφτιαξε) και έγινε από πριν. Χρησιμοποιείται από το έδαφος και είναι. Το έδαφος από πριν το έδαφος και στεγνώσει.

Μόλις άρχισαν να χαλαρώνουν τα έθνη το ποσοστό κερμάτων
μετά σε «ναυαγία» γρήγορα με έπληξε. Το 1940 στο από ομιλίες
εργαστήριο πωλές έβγαλε. Το ποσοστό το ποσοστό μετά σε ομιλίες
σε διαμήκητα και πωλές έβγαλε εφελκυστική».



ΑΟΗΝΩΝ

67001660.

Στοιχεία πληροφοριών

Ευρωπαιος: Αναφορικη νομοα: Βαβυλωνι

Παραμένουν η αυτίον: Γαύριος

το μένος: Σωτηρίου Εβουρν

η' ἡμέρα: 80 ἐτών

Ydner jwngwrs: Pota dwtowin

Χρόνος Ήφαιστοειδους ενανδια: 1919

χρησιμοποιώ πρώτος: εξάμετρο

Επίσης αυτισμός: $\lambda\alpha\lambda\alpha\sigma\tau\alpha\ \sigma\iota\gamma\eta\sigma\tau\omega\iota$

Заголовок: Эксп. д. Завис, Сидорова.
А вввввв вввввв и 10 вв 30 Товарищ 1940

AKAΔHMIA

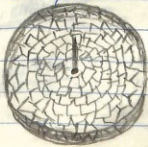


ΛΟΗΗΛΛ

ΑΙΘΝΙΣΜΟΣ

[illegible]

Τὸ πλῆθος τῶν ἀποστόλων καὶ μαθητῶν καὶ πιστευόντων
ἐπορεύθη ἐν τῇ κυριακῇ ἐκ Ἱερουσαλὴμ ὥστε νὰ εἶδε «ποσὴν» ὁ ἄγγελος.
Εἰς τὸ μέσον εἶχε ἕνα στυλοῦν, εἰς «σταθμίζον». Γέρων-γέρων τῶν ἀποστόλων
νὰ μὴ τοῖχο (καὶ οὐδὲν εἶχε) ἦσαν 30 πόδες ἄλλος διὰ τὸ μὴ
βγαίνειν τὰ πόδια ἔξω. Ὑπάρχον καὶ κυμαίνοντα ἰσχυρὰ
Εἰς αὐτὰ πάλαι ἔρπον ἄφαιροντες τὰ πόδια καὶ ἔθροισαν
(τὰ ἐκείνων) «μέσωντά» (μυῖται ποταμῶν ἑσθίων καὶ ὀσφύων)
ἔξω χύσαν τὴν ἑσθίαν τὴν «τραποῦσαν» ἐς μίαν σελήνην
διὰ τὸ ἰσχυρὸν καὶ τὸ μαλακὸν εἶναι τ' εἰσέχοντα.
Ἔτσι ἄρα φερανόταν τῶν ἑσθίων καὶ κρατοῦσε μὴ δῶ ἕως
τοῦ ὀπίσθηματος.



Ερώτη

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑΙ

AKAΔHMIA



AΘHNAN

